USAID AMERIKANYŇ HALKYNYŇ ADYNDAN | TŰRKMENISTAN

2013

USAID-iň meýilnamalaryny Chevron Nebitgaz kompaniýasy tarapyndan hökümet we hususy ulgam bilen hyzmatdaşlyk mehanizm arkaly maliýeleşdirilýär. Chevron bilen hyzmatdaşlyk: maldarçylygy we gök-önüm we miwe önümlerini öndürijiler üçin oba hojalyk ulgamyny ösdürmäge, Türkmenistanyň ýaşlarynyň ykdysadyýet we telekeçilik ulgamynda tejribe almaga mümkinçilik döretmäge, nebit-gaz we syýahatçylyk ulgamlarynda hyzmatlaryň hilini ýokarlandyrmaga, ýaşlar merkezindäki howpy ýokary ýaşlara tehniki ýardamyny berýär.

Foto: Junior Açiwment Worldwaýd taslamasy

Работа USAID в Туркменистане спонсируется через государственно-частное партнерство с Chevron Nebitgaz. Партнерство с Chevron оказывает техническую поддержку в развитии сельскохозяйственного бизнеса для производителей животноводства и садоводства; возможности для молодых людей в Туркменистане приобрести практические навыки в области экономики и предпринимательства, для повышения качества услуг в области нефти и газа, туризма, и молодёжных центров для молодых людей из групп риска.

Фото Junior Achievement

USAID’s work in Turkmenistan is sponsored through a private public partnership with Chevron Nebitgaz. The partnership with Chevron provides technical assistance in agricultural business development for both livestock and horticulture producers; opportunities for young people in Turkmenistan to acquire practical skills in economics and entrepreneurship to improve service in the oil and gas and tourism sectors; and outreach centers for at-risk youth.

Photo: Junior Achievement

USAID
AMERIKANYŇ HALKYNYŇ ADYNDAN

Täze Ýylyňyz bilen!

USAID-yň Türkmenistandaky wekilhanasy 2013-nji ýylyň kalendaryny Size sowgat berýär. Kalendar ykdysady ösüş, demokratiýa we dolandyryş, saglygy goraýyş we bilim ulgamlarynda bolan taslamalar barada durup geçýär.

USAID Türkmenistan basym garaşsyzlygyny alandan soň, 1992-nji ýylda hyzmatdaşlyk edip başlady. Şol wagtdan bäri Amerikan halky USAID-yň üsti bilenTürkmenistanda jemgyýetçilik hyzmatlaryny kämilleşdirmäge, maglumat çeşmelerini elýeterli etmäge, bazar ykdysadyýetini we oba hojalygyny ösdürmäge gönükdirilen maksatnamalary goldaýar. USAID-yň maksatnamalary ministrlikler, hökümet edaralary, işewürler we jemgyýetçilik guramalary bilen birlikde iş ýerlerini döretmek, girdeýjini artdyrmak hünäri we bilimi ýokarlandyrmak we elýeter çeşmeleri ýerlikli dolandyrmak ugrunda hyzmatdaşlyk edýär.

USAID, biziň Türkmen hökümeti we halky bilen hyzmatdaşlykda edýän işlerimize buýsanýar. Bilelikde edilýän işler ulgamlaryň we institutlaryň düýpli özgermegine mümkinçilik berip ilatyň durmuşynda wajyp bolup durýar.

USAID we Amerikan halky biziň Türkmen ilaty bilen hyzmatdaşlygymyza we dostlugymyza sarpa goýar we gülläp ösýän we demokratikTürkmenistanyň üstünliklerini makullaýar.

USAID-yň Türkmenistandaky işleri barada goşmaça maglumatlary, Siz indiki saýtdan görüp bilersiňiz: www.usaid.gov.

Biziň taslamalarymyz babatda sizing gyzyklanmagyňyz biz üçin gymmatlydyr. Dürli soraglaryňyz we maslahatlaryňyz bilen biz bilen habarlaşyp bilersiňiz.

2013 ýylda gowy arzuwlar bilen,
Benjamin Çapman,
USAID-iň Türkmenistandaky wekilhanasynyň direktory

С Новым Годом!

Представительство USAID в Туркменистане дарит Вам свой календарь на 2013 год. В календаре указаны некоторые наши программы в сфере экономического роста, демократии и управления, здравоохранения и образования в Туркменистане.

USAID начал свою деятельность в Туркменистане в 1992 г., вскоре после получения страной независимости. С того времени американский народ посредством USAID поддерживает программы, направленные на расширение социальных услуг, расширение доступа к информации, развитие рыночной экономики и сельского хозяйства. Программы USAID тесно сотрудничают с министерствами, государственными структурами, частными компаниями и местными сообществами, с целью создания рабочих мест, увеличение доходов, повышения профессиональной квалификации и улучшения управления имеющихся ресурсов.

USAID гордится деятельностью, которую мы осуществляем в партнерстве с туркменским правительством и народом Туркменистана. Совместная деятельность позволяет достичь значительных улучшений в системах и институтах, играющих важную роль в жизни людей.

USAID и американский народ верны нашему партнерству и дружбе с туркменским народом, разделяя общие взгляды в достижении процветающего и демократического Туркменистана.

Для получения дополнительной информации о USAID в Туркменистана, пожалуйста, посетите наш Веб-сайт: www.usaid.gov. Мы приветствуем Ваш интерес к нашим программам. Вы можете связаться с нами по любым вопросам или с комментариями.

С наилучшими пожеланиями в 2013 году,
Бенджамин Б. Чапман,
Постоянный представительUSAID в Туркменистане

Happy New Year!

USAID/Turkmenistan is pleased to present its 2013 calendar to you. The calendar highlights some of our programs in the areas of economic growth, democracy and governance, health and education in Turkmenistan.

USAID began providing assistance to Turkmenistan in 1992, soon after the country became independent. Since that time, the American people through USAID supports programs that help improve social services, expand access to information, and increase the development of markets and agriculture. USAID programs cooperate with ministries, governmental organizations, businesses, and communities to create jobs, increase incomes, improve professional knowledge, and better manage available resources.

USAID is proud of the work we do in partnership with the Turkmen government and the people of Turkmenistan. We work together to make tangible improvements in the systems and institutions that govern people’s lives.

USAID and the American people are committed to our partnership and friendship with Turkmenistan and its people, sharing a common vision for a prosperous and democratic country.

For more information about USAID/Turkmenistan please visit our website at: www.usaid.gov. We welcome your interest in our programs and encourage you to contact us with any questions or comments.

Best wishes for 2013,
Benjamin B. Chapman
Representative, USAID/Turkmenistan

USAID-iň Makroykdysadyýet taslamasy Türkmenistanyň Hökümetine ýurduň ykdysadyýetini diwersifikasiýalaşdyrmakda we makroykdysady durnuklylygyň, bäsleşige ukyplylygy ösdürmegiň hem-de hususy pudagyň ykdysadyýetde giňden gatnaşmagynyň üsti bilen ykdysadyýeti düýpli we hemmetaraplaýyn ösdürmäge ýardam berýär.

Foto: Deloitte Consulting LLP

Макроэкономический проект USAID направлен для оказания содействия Правительству Туркменистана в диверсификации экономики и стимулировании многостороннего и всеобъемлющего роста, путем достижения макроэкономической стабильности, повышение конкурентоспособности и активизации деятельности частного сектора.

Фото Deloitte Consulting LLP

USAID Macroeconomic Project assists the Government of Turkmenistan to diversify its economy and promote more inclusive and broad-based growth through macroeconomic stability, enhanced competitiveness, and expanded private sector participation.

Photo: Deloitte Consulting LLP

USAID
AMERIKANYŇ HALKYNYŇ
ADYNDAN

Dş Пн Mo	Sş Вт Tu	Çş Ср We	Pş Чт Th	An Пт Fr	Sn Сб Sa	Ýş Вс Su
	1	2 Täze Ýyl Baýramy Новый год New Year's Day	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12 Hatyra Güni День Поминовения Memorial Day	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Dekabr Декабрь

dş пн	sş вт	çş ср	pş чт	an пт	sn сб	ýş вс
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24/31	25	26	27	28	29	30

Fewral Февраль

dş пн	sş вт	çş ср	pş чт	an пт	sn сб	ýş вс
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28			

Ýanwar • Январь • January

2013

Türkmenistan Hökümetiniň ileri tutýan ösüş ugurlarynyň biri ýaşlaryň arasynda sagdyn durmuş ýörelgelerini wagyz etmek bolup durýar. USAID we Chevron şu tagallalary goldap Aşgabat we Mary şäherlerinde Ýaşlar merkezlerini açmaga ýardam berdiler ýagny ýaşlar sagdyn durmuş esaslaryny öwrener ýaly we dürli derslere gatnaşyp, öz saglygyny berkidip durmuş endiklerini ösdürerler ýaly

Foto: JSI taslamasy

Одним из важных направлений развития Правительства Туркменистана является пропаганда здорового образа жизни среди молодёжи. Для поддержки данных усилий USAID совместно с Chevron Nebitgaz способствовали открытию молодёжных центров в г. Ашхабаде и г. Мары, где молодёжь получает знания всех основ здорового образа жизни, занимается в различных кружках, укрепляя здоровье и развивает жизненные навыки.

Фото JSI

One of the priorities of the Government of Turkmenistan is to promote healthy lifestyles among youth. In support of these efforts, USAID and Chevron facilitated the opening of youth centers in the cities of Ashgabat and Mary to engage youth in various healthy skill-building activities.

Photo: JSI

USAID
AMERIKANYŇ HALKYNYŇ ADYNDAN

Dş Пн Mo	Sş Вт Tu	Çş Ср We	Pş Чт Th	An Пт Fr	Sn Сб Sa	Ýş Вс Su
Ýanwar / Январь (mini calendar)	Mart / Март (mini calendar)			1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20 Prezident Güni, Türkmen Tugy Güni, День Президента, День Туркменского Флага, Presidents' Day, Turkmen Flag Day	21	22	23	24
25	26	27	28			

Ýanwar Январь

dş пн	sş вт	çş ср	pş чт	an пт	sn сб	ýş вс
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Mart Март

dş пн	sş вт	çş ср	pş чт	an пт	sn сб	ýş вс
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Fewral • Февраль • February 2013

USAID hem-de Chevron Nebitgaz kompaniýasy Junior Açiwment Worldwaýd halkara guramasynyň üsti bilen Türkmenistanyň ýaşlaryna bazar ykdysadyýetiniň şertlerinde üstünlik gazanmak üçin ykdysadyýet, telekeçilik we syýahatçylyk ugurlaryndan bilim almaklaryna kömek berýär.

Foto: Junior Açiwment Worldwaýd taslamasy

USAID и Chevron Nebitgaz в сотрудничестве с международной организацией Junior Achievement Worldwide поддерживает молодежь Туркменистана, и способствует достижения их успеха в условиях рыночной экономики посредством обеспечения знаниями в области экономики, предпринимательства и туризма.

Фото Junior Achievement

USAID and Chevron Nebitgaz through the international organization, Junior Achievement Worldwide, support Turkmenistan's young people to succeed under market economy conditions by providing them knowledge in the area of economics, entrepreneurship, and tourism.

Photo: Junior Achievement

USAID
AMERIKANYŇ HALKYNYŇ ADYNDAN

Dş Пн Mo	Sş Вт Tu	Çş Ср We	Pş Чт Th	An Пт Fr	Sn Сб Sa	Ýş Вс Su
Fewral / Февраль	Aprel / Апрель			1	2	3
4	5	6	7	8 Halkara Aýal-gyzlar Güni Международный женский день International Women's Day	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21 Milli Bahar Baýramy Национальный Праздник Весны National Spring Holiday	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Fewral / Февраль

dş пн	sş вт	çş ср	pş чт	an пт	sn сб	ýş вс
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28			

Aprel / Апрель

dş пн	sş вт	çş ср	pş чт	an пт	sn сб	ýş вс
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Mart • Март • March 2013

USAID-iň “Hilli Saglygy goraýyş” taslamasynyň Türkmenistanda işi inçe kesele garşy bolan gullygyň, şol sanda derman serişdelerine ýokary durnuklylygy bolan keseliň görnüşleri bilen göreşiň hilini ýokarlandyrmaga, AIW-ýokanjynyň öňüni almaga, ene we çaganyň saglygyny goramak babatda ilkinjilik ugurlary bolan Türkmenistanyň Saglygy Goraýyş we Derman Senagaty Ministirligi bilen hyzmatdaşlygy giňeltmeklige gönükdirilendir. Taslama şeýlede, Bütindünýä Saglyk Guramasynyň Türkmenistanda eneleriň we çagalaryň saglygyny goramak babatdaky we inçekesele garşy göreşmekdäki hemme taslamalarynyň institusionalizasiýasyna gönükdirilendir.

Foto: «Quality Health Care Project» taslamasy

Проект USAID «Качественное здравоохранение» в Туркменистане направлен на расширение сотрудничества с Министерством здравохранения и медицинской промышленности Туркменистана с целью повышения качества оказания помощи противотурберкулёзной службы, включая лекрственно-устойчивые формы заболевания; профилактические мероприятия по ВИЧ - инфекции и услуги в области охраны здоровья матери и ребёнка, а также дальнейшую институционализацию всех программ Всемирной Организации Здравохранения по охране материнства и детства, и туберкулезу в Турменистане.

Фото проекта USAID «Качественное здравоохранение»

USAID Quality Project in Turkmenistan is focused on deepening cooperation with the Ministry of Health and Medical Industry of Turkmenistan for Tuberculosis, TB/HIV, Multi-Drug Resistant-TB, and Maternal and Child Health improvements, and for further institutionalization of the World Health Organization’s Maternal and Child Health and tuberculosis programs.

Photo: Quality Health Care Project

USAID
AMERIKANYŇ HALKYNYŇ ADYNDAN

Dş Пн Mo	Sş Вт Tu	Çş Ср We	Pş Чт Th	An Пт Fr	Sn Сб Sa	Ýş Вс Su
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Mart Март

dş пн	sş вт	çş ср	pş чт	an пт	sn сб	ýş вс
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Maý Май

dş пн	sş вт	çş ср	pş чт	an пт	sn сб	ýş вс
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Aprel • Апрель • April

2013

Türkmenistanda maldarçylygy berkitmek we ösdürmek bu USAID-iň Oba hojalyk tehnologiýalar taslamasynyň ugurlarynyň biridir. Maldarçylyk ugry boýunça taslama süýt we et berýän mallaryň tohumyny gowulandyrmaklyga ýöriteleşýär. Bu ugurda Türkmenistanda kämilleşdirilen genetiki materialy ulanyp, mallary emeli usul bilen tohumlandyrmaklyk işini dikeltmek we berkitmek göz öňünde tutulýar.

Foto: Zulýa Açilowa, USAID-iň oba hojalyk taslamasy

Улучшения сектора животноводства является одним из основных направлений программы USAID “Сельскохозяйственные технологии” в Туркменистане. Главный компонент для животноводческого сектора сфокусирован на увеличение породы скота дающий молоко и мясо. Стратегия заключается в восстановлении и усилении потенциала по искусственному осеменению в Туркменистане, используя усовершенствованный генетический материал.

Фото Зулии Ачиловой

Improving the Turkmen livestock sector is one of the focuses of the USAID Agriculture Technology Program, which focuses on improving the breeding stock for dairy and beef animals. The strategy is to rehabilitate and strengthen Turkmen capabilities in artificial insemination using improved genetic material.

Photo: Zulya Achilova

USAID
AMERIKANYŇ HALKYNYŇ ADYNDAN

Dş Пн Mo	Sş Вт Tu	Çş Ср We	Pş Чт Th	An Пт Fr	Sn Сб Sa	Ýş Вс Su
Aprel Апрель (mini-calendar)	Iýun Июнь (mini-calendar)	1	2	3	4	5
6	7	8	9 Ýeňiş Baýramy / День Победы / Victory Day	10	11	12
13	14	15	16	17	18 Magtymguly Pyragynyň Şygyrýet Güni / День поэзии Махтымкули / Magtymguly Day	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Aprel Апрель

dş пн	sş вт	çş ср	pş чт	an пт	sn сб	ýş вс
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Iýun Июнь

dş пн	sş вт	çş ср	pş чт	an пт	sn сб	ýş вс
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Maý • Май • May

2013

Maglumat we Aragatnaşyk Tehnologiýalary Bilim we Ylym Ulgamynda Ulanmak Maksatnamasy (PICTT) Türkmenistanyň ýokary bilim ulgamyna maglumat we aragatnaşyk tehnologiýalaryny (MAT) ornaşdyrmaga ýardam berýär. Maksatnamanyň esasy maksady - bu on-laýn çeşmeleri kämilleşdirmek, türkmen dilinde okuw materiallary döretmek we mugallymlary taýýarlamak arkaly ýokary okuw jaýlaryny, mugallymlary hem-de talyplary möhüm tehnologiýa esbaplary bilen üpjün etmek.

Foto: PICTT taslamasy

Программа Поддержки Информационных и Коммуникационных Технологий в Туркменистане (PICTT) способствует распространению информационно-коммуникационных технологий в высшее образование Туркменистана. Цель Программы - обеспечить образовательные учреждения, преподавателей, а также студентов важнейшими технологическими инструментами через усовершенствование он-лайн ресурсов, подготовку тренеров, разработку электронных учебных материалов на туркменском языке.

Фото PICTT

Promotion of Information and Communication Technologies in Turkmenistan supports the adoption of Information and Communication Technology into Turkmen higher education. The main goal is to provide higher education institutions, teachers, and students with essential technology tools through online resource development, teacher training, and preparation of new electronic materials in Turkmen language.

Photo: PICTT

USAID
AMERIKANYŇ HALKYNYŇ ADYNDAN

Dş Пн Mo	Sş Вт Tu	Çş Ср We	Pş Чт Th	An Пт Fr	Sn Сб Sa	Ýş Вс Su
Maý / Май	Iýul / Июль				1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Maý — Май

dş пн	sş вт	çş ср	pş чт	an пт	sn сб	ýş вс
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Iýul — Июль

dş пн	sş вт	çş ср	pş чт	an пт	sn сб	ýş вс
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Iýun • Июнь • June

2013

USAID-iň Merkezi Aziýa boýunça adam söwdasyna garşy sebitleýin taslamasy Merkezi Aziýa döwletleriniň adam söwdasyna garşy göreşde alyp barýan tagallalaryna ýardam bermek maksady bilen öňüni almak we goramak çärelerini ýerine ýetirýär.
"Adam söwdasyndan ägä boluń" we "Adam söwdasyny duruzalyń" atly täze şygarlar bilen taslama jemgýetcilik guramalary bilen hyzmatdaşlykda öňüni alyş çäreleri hökmünde gender meselelerine gönükdirilen maglumat kampaniýalaryny we okuwlary geçirmeklegi meýilleşdirýär.

Foto: USAID-iň Merkezi Aziýa boýunça adam söwdasyna garşy sebitleýin taslamasy

Региональный проект USAID по противодействию торговли людьми в Центральной Азии способствует деятельности центрально-азиатских республик, направленный на противодействие торговле людьми, концентрируя усилия на предотвращении торговли людьми и защите ее жертв. Проект в сотрудничестве с общественными организациями предусматривает проведение работы по гендерным вопросам, включая информационные кампании, тренинги и образовательные программы с лозунгом: «Остерегайтесь торговли людьми! Вместе остановим торговлю людьми!»

Фото проекта USAID по противодействию торговли людьми в Центральной Азии

USAID Central Asia Regional Counter-Trafficking Project contributes to the efforts of the Central Asian Republics in addressing human trafficking by focusing on prevention and protection. The Project closely collaborates with non-governmental organizations in holding prevention activities, such as information campaigns and training and educational events with the slogan, "Beware of Human Trafficking! Let's Stop Trafficking!"

Photo: USAID Central Asia Regional Counter-Trafficking Project

USAID
AMERIKANYŇ HALKYNYŇ ADYNDAN

Dş Пн Mo	Sş Вт Tu	Çş Cp We	Pş Чт Th	An Пт Fr	Sn Сб Sa	Ýş Вс Su
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Iýun Июнь

dş пн	sş вт	çş ср	pş чт	an пт	sn сб	ýş вс
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Awgust Август

dş пн	sş вт	çş ср	pş чт	an пт	sn сб	ýş вс
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

USAID-iň AIW we inçekesel barada Dialog taslamasynyň habarlar boýunça işgärleri weloýaryşyjylar bilen bilelikde Türkmenistanyň “Aşgabat” sport toplumynda, Bütündünýä neşekeşlige garşy göreş gününe bagyşlanan çärä gatnaşýarlar.

Foto: Türkmenistanyň Gyzyl Ýarymaý Milli jemgyýeti

Аутрич работники Проекта USAID «Диалог по ВИЧ и туберкулезу» вместе с велогонщиками проводят акцию – «Всемирный день борьбы с наркоманией» на территории городского стадиона Туркменистана «Ашхабад».

Фото Национального Общества Красного Полумесяца Туркменистана

Outreach workers of the USAID Dialogue on HIV and TB Project join cyclists on the World Day Against Drug Abuse at the city stadium “Ashgabat.”

Photo: National Red Crescent Society of Turkmenistan

USAID
AMERIKANYŇ HALKYNYŇ ADYNDAN

Dş Пн Mo	Sş Вт Tu	Çş Ср We	Pş Чт Th	An Пт Fr	Sn Сб Sa	Ýş Вс Su
Iýul / Июль	Sentýabr / Сентябрь		1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Iýul — Июль

dş пн	sş вт	çş ср	pş чт	an пт	sn сб	ýş вс
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Sentýabr — Сентябрь

dş пн	sş вт	çş ср	pş чт	an пт	sn сб	ýş вс
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23/30	24	25	26	27	28	29

Awgust • Август • August 2013

USAID-yň «Türkmenistanyň döwleti dolandyryş ulgamynyň kämilleşdirilmegine ýardam bermek» taslamanyň esasy meseleleriniň biri döwlet işgärleriniň hünär derejesini kämilleşdirmekden ybarat. Bilim, habar beriş ulgamlarynda we maslahat bermekde daşary ýurtly bilermenleriň tejribelerinden peýdalanmak taslama üçin ileri tutulýan ugurdyr.

Foto: GSP taslamasy

Одной из главных задач проекта USAID «Содействие совершенствованию государственного управления Туркменистана» является совершенствование профессиональных знаний и навыков управленческого персонала. Использование образовательного, информационного и консультативного потенциала зарубежных экспертов является приоритетом для данного проекта.

Фото проекта USAID «Содействие совершенствованию государственного управления Туркменистана»

One of the main objectives of the USAID Governance strengthening Project is to improve the professional knowledge and skills of management practices. The use of educational, informational and advisory capacity of foreign experts is a priority for this project.

Photo: USAID Governance strengthening Project

USAID
AMERIKANYŇ HALKYNYŇ ADYNDAN

Dş Пн Mo	Sş Вт Tu	Çş Ср We	Pş Чт Th	An Пт Fr	Sn Сб Sa	Ýş Вс Su
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23 / 30	24	25	26	27	28	29

Awgust Август

dş пн	sş вт	çş ср	pş чт	an пт	sn сб	ýş вс
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Oktýabr Октябрь

dş пн	sş вт	çş ср	pş чт	an пт	sn сб	ýş вс
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

USAID-iň «Ýokary hilli bilim» taslamasy
Türkmenistanyň Prezidenti Gurbanguly Berdimuhamedowyň bilim özgertmeleriniň strategiýasy netijesinde kesgitlenen meseleleriň çözülmegine niýetlenendir hem-de Türkmenistanda başlangyç we orta bilimiň hilini ýokarlandyrmaga ýardam etmäge gönükdirilendir.

Foto: QLP taslamasy

Проект USAID «ÝOKARY HILLI BILIM» направлен на решение вопросов определённых в стратегии Президента Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедова по усовершенствованию образования и на содействие повышения качества начального и среднего образования.

Фото проекта USAID «ÝOKARY HILLI BILIM»

The USAID Quality Learning Project focused on addressing issues defined in the President Gurbanguly Berdimuhamedov’s Education Strategy and on increasing quality of basic education.

Photo: USAID Quality Learning Project

USAID
AMERIKANYŇ HALKYNYŇ ADYNDAN

Dş Пн Mo	Sş Вт Tu	Çş Ср We	Pş Чт Th	An Пт Fr	Sn Сб Sa	Ýş Вс Su
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29 Türkmenistanyň Garaşsyzlyk Baýramy / День Независимости Туркменистана / Independence Day of Turkmenistan	30	31			

Sentýabr Сентябрь

dş пн	sş вт	çş ср	pş чт	an пт	sn сб	ýş вс
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23/30	24	25	26	27	28	29

Noýabr Ноябрь

dş пн	sş вт	çş ср	pş чт	an пт	sn сб	ýş вс
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

Ekerançylyk ugurlaryny berkitmek we ösdürmek bu USAID-iň Oba hojalyk tehnologiýalar taslamasy Türkmenistanda ikinji ugurlarynyň biridir. Ekerançylyk ugry boýunça taslama öndürijileriň girdeýjilerini artdyrmak maksady bilen, ýyladyşhanalarda gowulandyrylan önümçiligi ýola goýmagy we ýerli bazarlarda ýokary hilli gök we miwe önümleriniň satylmagyny amala aşyrmagy meýilleşdirýär. Tasalama tarapyndan amala aşyrylýan önümçiligi gowulandyrmak usullary öňde baryjy agrotehnikany, gowy hilli tohumlary anyklamagy, ekinleri goramak usullaryny, ýyladyşhana önümçiligini ulanyp, fermerleriň önümçilik mümkinçiliklerini giňeltmegi öz içine alýar.

Foto: Zulýa Açilowa, USAID-iň oba hojalyk taslamasy

Укрепления растениеводческого сектора является одним из направлений программы USAID “Сельскохозяйственные технологии в Туркменистане.” Компонент по растениеводству проекта планирует увеличить доходы производителей, через улучшенное производство и маркетинг высококачественных фруктов и овощей. Методы усовершенствования включают выявление лучших семян, развитие техники защиты растений и использование тепличных хозяйств в целях расширения возможностей производства для фермеров.

Фото Зулии Ачиловой

Strengthening the horticultural sector is a focus of the USAID Agriculture Technology Program. This program increases incomes of producers though improved production and marketing of high value fruit and vegetable crops. Methods of improvement include the identification of improved seed stock, development of plant protection techniques and utilization of greenhouse agriculture to extend and expand opportunities for farmers.

Photo: Zulya Achilova

USAID
AMERIKANYŇ HALKYNYŇ ADYNDAN

Dş Пн Mo	Sş Вт Tu	Çş Ср We	Pş Чт Th	An Пт Fr	Sn Сб Sa	Ýş Вс Su
Oktýabr Октябрь (mini calendar)	Dekabr Декабрь (mini calendar)			1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

Oktýabr Октябрь

dş пн	sş вт	çş ср	pş чт	an пт	sn сб	ýş вс
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Dekabr Декабрь

dş пн	sş вт	çş ср	pş чт	an пт	sn сб	ýş вс
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23/30	24/31	25	26	27	28	29

Noýabr • Ноябрь • November 2013

USAID-iň goldamagy bilen kommersiýa degişli däl hukuk boýunça Halkara merkeziň işleri ýokary hilli bilermenlik ukyplaryny bermäge we jemgyýet guramalary üçin milli kanunçylygy gowulandyrmaga we amala aşyrmaga gönükdirilendir.

Foto: ICNL taslamasy

При поддержке USAID деятельность Международного центра некоммерческого права направлена на предоставление качественной экспертизы и рекомендаций по совершенствованию и реализации национального законодательства для общественных организаций.

Фото международного центра некоммерческого права

USAID supported International Center for Not-for-Profit Law is focused on providing high quality expertise and recommendations on the improvement and realization of the national legislation for public associations in communities.

Photo: Center for Not-for-Profit Law

USAID
AMERIKANYŇ HALKYNYŇ ADYNDAN

Dş Пн Mo	Sş Вт Tu	Çş Ср We	Pş Чт Th	An Пт Fr	Sn Сб Sa	Ýş Вс Su
(Noýabr / Ноябрь)	(Ýanwar / Январь)					1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12 Türkmenistanyň Bitaraplyk Baýramy День Нейтралитета Туркменистана Neutrality Day	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23 / 30	24 / 31	25	26	27	28	29

Noýabr Ноябрь

dş пн	sş вт	çş ср	pş чт	an пт	sn сб	ýş вс
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

Ýanwar Январь

dş пн	sş вт	çş ср	pş чт	an пт	sn сб	ýş вс
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

USAID
AMERIKANYŇ HALKYNYŇ

TŰRKMENISTAN

Daşky sahypada:

Türkmenistandaky Junior Açiwment meýilnamasynyň uçurymlary “JA ýylky kompaniýasynyň Aziýa-Ýuwaş okean sebitindäki -2012” bäsleşiginde.

Foto: Junior Açiwment Worldwaýd taslamasy

На лицевой обложке:

Выпускники программ Junior Achievement в Туркменистане на соревновании «Компания года JA Азиатско-Тихоокеанского региона - 2012».

Фото Junior Achievement

Front cover:

Alumni of Junior Achievements Programs in Turkmenistan at 2012 Asia Pacific JA Company of the Year Competition.

Photo: Junior Achievement